

CEREMONIA DEL RÍO

8 ABRIL 2017

DÍA INTERNACIONAL DEL PUEBLO GITANO

DUNAV · SAVA · ISKAR · MOSKVA · VOLGA · SENA · ARNO · JORDÁN · PLATA · GENIL

5 de Abril a las 10:30 horas

- Lugar: Aula Magna Facultad de Ciencias de la Educación.
- Charla-Coloquio: "El pueblo gitano: Un milagro de supervivencia".
- Interviene D. Juan de Dios Ramírez Heredia, Presidente de la Unión Romani española.

5 de Abril Sesiones a las 17:00 y 20:00

- Lugar: Palacio Condes de Gaba.
- Proyección Película: "La mujer del Chatarrero".

Del 7 al 28 de Abril

- Lugar: Centro Sociocultural Gitano Andaluz.
- Exposición etnográfica: "Destinos Gitanos de Europa del Este".
- Horario: de 9 a 14 y de 17 a 19 horas.

8 de Abril a las 19:00 horas Ceremonia del Río

- Lugar: Embarcadero del río Genil.
- Lectura Manifiesto 8 de Abril, por David Carmona Fernández.
- Interpretación del himno "Gelem Gelem".
- Lectura de deseos.
- Actuación de Jara Heredia y su cuadro flamenco:
Al Cante: Manuel Heredia.
A la Guitarra: Marco "Palometas".
Al Baile: Jara Heredia, Antonia Heredia, Antonio Jiménez "El Chupete".
- Ceremonia del Río: se arrojarán pétalos de flores y depositaremos velas encendidas en el río Genil.

Gelem, gelem lungone dromensar
maladilem baxtale Rromençar
A Rromalen kotar tumen aven
E chaxrençar bokhale chavençar
A Rromalen, A chavalen
Sàsa vi man bari familja
Mudardás la i Kali Lègia
Saren chindás vi Rromen vi Rromen
Maskar lenoe vi tikne chavorren
A Rromalen, A chavalen
Putar Dvla te kale udara
Te saj dikhav kaj si me manusa
Palem ka gav lungone dromençar
Ta ka phirav baxtale Rromençar
A Rromalen, A chavalen
Opre Rroma isi vaxt akana
Ajde mançar sa lumáqe Rroma
O kalo muj ta e kale jakha
Kamàva len sar e kale drakha
A Rromalen, A chavalen

Anduve, anduve por largos caminos
Encontré afortunados romà
Ay romà ¿de dónde venís
con las tiendas y los niños hambrientos?
¡Ay romà, ay muchachos!
También yo tenía una gran familia
fue asesinada por la Legión Negra
hombres y mujeres fueron descuartizados
entre ellos también niños pequeños
¡Ay romà, ay muchachos!
Abre, Dios, las negras puertas
que pueda ver dónde está mi gente.
Volveré a recorrer los caminos
y caminaré con afortunados calós
¡Ay romà, ay muchachos!
¡Arriba Gitanos! Ahora es el momento
Venid conmigo los romà del mundo
La cara morena y los ojos oscuros
me gustan tanto como las uvas negras
¡Ay romà, ay muchachos!